

— 23 —

Au nom de Dieu

Dis, Dieu est unique

Abdallah

Par ordre de

Dans l'année

بِسْمِ اللَّهِ
 قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ
 عَبْدُ اللَّهِ هَا
 هَذَا مَا أَمْرٌ بِهِ
 فِي سَنَةِ

Ce papyrus a dû être au moins deux fois plus large, pour que les lignes soient complètes. Les mots de la première ligne étaient probablement suivis des mots

الرحمن الرحيم

Le complément de la seconde ligne a pu se composer de plus ou moins de mots, étant le commencement d'un verset du Korân. La quatrième ligne devait nous donner le nom du Khalife, et la cinquième, la date; mais ces renseignements manquent.

Le papyrus n° 13 n'a que deux mots en caractères coufiques, en deux lignes séparées et incomplètes. En suppléant les points diacritiques qui manquent, je lis les deux mots *تَجْرِب* — *Ecrit*, et *سنة* — *année*.

Notre collègue, M. Kabis, nous a promis des observations sur le texte copte de ces trois papyrus intéressants.